



天城
人和
印象南昌县
HARMONY
WITH MAN AND
NATURE

江西人民出版社

图书在版编目（CIP）数据

天地人和：印象南昌县：汉英对照 / 周仁斌主编
——南昌：江西人民出版社，2014.6
ISBN 978-7-210-06503-6

I . ①天 II . ①周 III . ①南昌县—概况—汉、英
IV . ① K925.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 137429 号



IMPRESSION OF
NANCHANG COUNTY



责任编辑：章 雷
装帧设计：邓勇文化传媒工作室
出版发行：江西人民出版社
经 销：新华书店
印 刷：深圳市精典印务有限公司
开 本：889×1194 1/12
印 张：8
版 次：2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷
印 数：2000
书 号：ISBN 978-7-210-06503-6
定 价：166.00 元
赣版权登字—01—2014—262
地 址：南昌市三经路 47 号附 1 号
邮政编码：330006
电 话：0791-86898893（发行部）
E-mail: jxpph@tom.net web@jxpph.com
（赣人版图书凡属印刷、装订错误、请随时印厂调换）



赣江之滨，鄱湖之畔，天地人和，澄碧江南。
自古以来，一提起江南，人们总是和
诗情画意联系在一起，江南也总是在诗人们
心中凝练成一种经典的意象。
江南之水连绵不绝，滋养着芸芸众生，
冲刷出千里沃野。江南风物多姿多彩，
成就了『稻花香里说丰年』的梦想。
江南的历史深厚悠远，江南的
文化落英缤纷，江南的人民勤劳智慧。
江南的未来充满希望，是惟盛世，
生机盎然。日出江花红似火，
春来江水绿如蓝。赣抚平原上的江西省南昌县
正是这样的好江南。江南水，江南梦，
江南旧时的烟雨与江南未来的风韵在这里呈现。
这里积淀着历史，这里跃动着活力。
侧卧江南，风景撩人，澄碧沁心，秀美安康。
让我们一起跟随摄影家们的镜头，
揽阅这座灵动之城。

序



南昌县位于赣中北部,赣江、抚河下游,鄱阳湖之滨,呈上弦月三面环绕省会南昌,是南昌市的南大门,京九、浙赣、皖赣、向莆四条铁路主干线,105、316、320 三条国道与梨厚、京福等高速公路纵横交织,境内的向西铁路货运编组站为“江南第一”。全县国土总面积 1723 平方公里,辖 16 个乡镇、1 个国家级经济技术开发区和 1 个银三角新区,263 个行政村。简称“四个一百”,即耕地 100 万亩、水面 100 万亩、人口 100 万、粮食年产 100 万吨。

千年古县。南昌县历史悠久,文化底蕴厚重,公元前 202 年建县,至今有 2200 多年的历史,是南昌采茶戏的发祥地,曹雪芹祖籍故居、冈上教授村等文化名迹丰富,属联合国专家组认定的“千年古县”。

农业大县。南昌县是全国首批商品粮基地,全国首批现代农业示范区,全县主要农产品有效供给位列江西省前三甲,在全市三分天下有其一。境内 94% 为赣抚冲积平原,资源丰富,被誉为“江南粮仓”、“鱼米之乡”。

经济强县。南昌县是江西省经济总量第一县,全县财政总收入连续多年稳居全省县(市、区)第一,也是江西省第一个全国百强县,素有江西省“首府首县”之称。拥有全省首家由县级政府主导的国家级开发区——小蓝经济技术开发区。

天地

23

春华秋实,日新月异。

工业从弱到强,农业发展升级,三产日益丰富,勤劳致富的南昌县人迈着坚实的发展步伐,为自己赢得了“江西第一县”的美誉。

和

69

安居乐业,蒸蒸日上。

民生投入逐年增加,社会事业全面发展,百姓幸福指数不断提升,包容开放、诚信图强的南昌县热忱欢迎各界宾朋前来投资兴业。

天

01

水天一色,风景宜人。

赣江、抚河生生不息,鄱阳湖上波光粼粼,丰富的生态资源赋予了南昌县独特的江南风韵,成为科学发展和绿色崛起的宝贵财富。

人

51

丹青墨韵,岁月钩沉。

一座有着悠久历史和文化内涵的千年古县,蕴藏丰富的历史文化资源,伴随着经济社会的飞速发展,日益焕发出新的生机和活力。



天 赋 昌 南

水是生命之源，万物之灵。南昌县属亚热带湿润气候地带，气候温和，四季分明，雨水充沛，日照充足；全境水系发达，江河沟渠纵横交错，湖泊库塘星罗棋布，过境河道有赣江、抚河、清丰山河，是一个名副其实的『江南水乡』。丰富的水资源赋予了南昌县无数美景。



印象南昌县
Nanchang County Impression

Nature blessed Changnan

Water is the origin of life and soul of nature. Nanchang County is located in humid subtropical climate zone with mild climate and four distinct seasons, as well as abundant rainfall and sunshine. There are developed water systems in the whole territory, with criss-crossing rivers and lakes, and star-like-scattered reservoirs and ponds. Gan River, Fu River and Qingfengshan River flow through the county, which makes it a veritable "Water Town in south of Yangtze River". Abundant water resources have shaped numerous beautiful sceneries in Nanchang County.





天地人和
HARMONY
WITH MAN
AND NATURE
03/04
NANCHANG COUNTY
IMPRESSION

澄碧湖

天地人和 印象南昌县





天赋南昌南

Nature blessed Changnan

南昌县澄碧湖公园,位于县城莲塘镇,占地 1500 亩,是一座以水为主题、绿色景观与灯光景观相结合的综合性生态休闲公园,于 2004 年 6 月 1 日建成对外开放。公园由南北两苑文化广场和中间休闲湖心岛组成,被评为全市“十大纳凉夜景”。



赣江



抚河·泾口



青岚湖·塔城



抚河·塘南



草洲·泾口

天赋昌南
Nature blessed Changnan

绿色生态是最宝贵的财富。为保护一湖清水,南昌县坚持“良好的生态环境是最大的品牌、最大的财富、最大的潜力、最大的后劲”的发展思路,积极开展国家级生态示范区创建,制定出台了《南昌生态县建设规划》(2009-2020),不断推进资源节约型、环境友好型社会建设,着力打造“生态昌南、绿色昌南”。





天赋南昌南

Nature blessed Changnan

南昌县积极开展自然保护区和造林绿化工程建设,已建成“三湖”自然保护区和白虎岭自然保护区,保护区总面积 27.5 万亩,占全县面积的 10.6%。每年冬春两季,都有成千上万只白鹤、灰鹤、白琵鹭、小天鹅、白额雁等珍稀候鸟飞至保护区越冬。

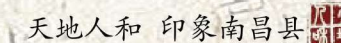




HARMONY
WITH MAN
AND NATURE

15/16

WANGJIANGLANG CULTURAL
IMPRESSION



天
赋
南
昌
水之韵，水之魅。水之江南，
江南之水。伴随着诗情画意，
定格在方寸之间。



白虎岭



十里荷塘



银杏园



桃花谷

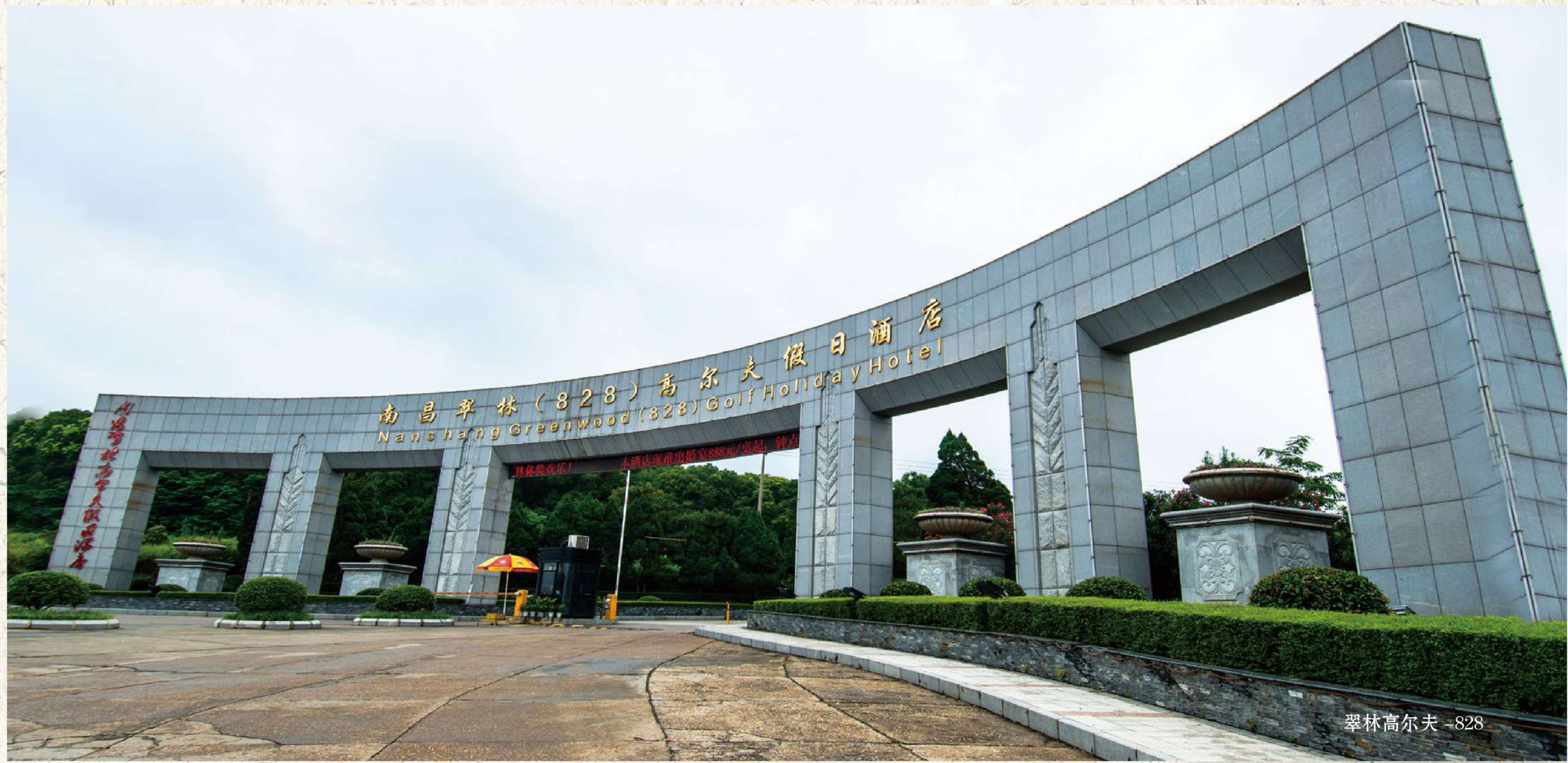
白浪湖



天赋昌南

Nature blessed Changnan

南昌翠林高尔夫度假酒店是一家拥有高尔夫球场和集各种休闲、娱乐、康体设施为一体的现代化园林酒店,前身是著名的“八二八宾馆”,建于1969年8月28日,由此得名。毛泽东、江泽民等党和国家领导人都曾在这里下榻休息。素有“江西钓鱼台”的称誉。



翠林高尔夫-828



天地人和
HARMONY WITH
MAN AND NATURE
印象南昌县
21/22
NANCHANG COUNTY
IMPRESSION

翠林高尔夫

天地人和 印象南昌县





地韵南昌

鱼米之乡，地产富饶。南昌县依托得天独厚的地理优势，按照工业化、城镇化和农业产业化『三化』并举的发展战略，坚持土地保护与开发利用并重，兴工重农抓三产，三产结构比不断优化，实现了由传统农业大县向新兴工业强县转变，现代服务业也日益成长为新的发展『引擎』。



印象南昌县
Nanchang County Impression

Earth bestowed Changnan

As a rich land of honey and milk, Nanchang County takes a unique geographical advantage to implement simultaneously three development strategies of industrialization, urbanization and industrialization of agriculture, adhering to both land use and land conservation, developing industries, agricultures and the tertiary industry by continuously optimizing the structure of the three industries. In this way, it is realized the transition from a traditional agricultural county to a strong emerging industrial county and the modern service industry is also growing as a new development “engine” .

